



STANDARDISERINGEN I SVERIGE  
SWEDISH STANDARDS INSTITUTION

SVENSK STANDARD SS-EN ISO 8669-2

Handläggande organ

Hälsa- och sjukvårdsstandardiseringen, HSS

Fastställt

1997-05-30

Utgåva

1

Sida

1 (1+17)

SIS FASTSTÄLLER OCH UTGER SVENSK STANDARD SAMT SÄLJER NATIONELLA, EUROPEISKA OCH INTERNATIONELLA STANDARDPUBLIKATIONER ©

## Urine collection bags - Part 2: Requirements and test methods (ISO 8669-2:1996)

The European Standard EN ISO 8669-2:1996 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 8669-2:1996.

Swedish Standards corresponding to documents referred to in this Standard are listed in "Catalogue of Swedish Standards", issued by SIS. The Catalogue lists, with reference number and year of Swedish approval, International and European Standards approved as Swedish Standards as well as other Swedish Standards.

## Urinuppsamlingspåsar - Del 2: Krav och provningsmetoder (ISO 8669-2:1996)

Europastandarden EN ISO 8669-2:1996 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 8669-2:1996.

Motsvarigheten och aktualiteten i svensk standard till de publikationer som omnämns i denna standard framgår av "Katalog över svensk standard", som ges ut av SIS. I katalogen redovisas internationella och europeiska standarder som fastställts som svenska standarder och övriga gällande svenska standarder.

ICS 11.180.00

Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.  
Postadress: SIS, Box 6455, 113 82 STOCKHOLM  
Telefon: 08 - 610 30 00. Telefax: 08 - 30 77 57

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av HSS.  
Telefon: 08 - 702 49 00. Telefax: 08 - 702 49 15  
E-post: [hss@hss.se](mailto:hss@hss.se)  
Prisgrupp P

Tryckt i september 1997



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 8669-2**

December 1996

ICS 11.080

Descriptors: disabled persons, medical equipment, urine collection bags, specifications, performance, tests, test equipment

English version

**Urine collection bags - Part 2: Requirements and  
test methods (ISO 8669-2:1996)**

Poches de recueil d'urine – Partie 2:  
Prescriptions et méthodes d'essai  
(ISO 8669-2:1996)

Urinauffangbeutel - Teil 2: Anforderungen und  
Prüfverfahren (ISO 8669-2:1996)

This European Standard was approved by CEN on 1996-12-14. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 BRUSSELS

## **Foreword**

The text of the International Standard ISO 8669-2:1996 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 173 "Technical systems and aids for disabled or handicapped persons" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 "Technical aids for disabled persons", the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of the International Standard ISO 8669-2:1996 has been approved by CEN as a European Standard without any modification.

# Urine collection bags -

## Part 2: Requirements and test methods

### 1 Scope

This part of ISO 8669-2 specifies performance requirements and test methods for open-ended and closed-ended urine collection bags of the following types:

- a) urine collection bags intended to be worn on the body (body-worn bags):
- b) urine collection bags intended to be used with a hanger or a floor stand (non-body-worn bags).

It does not apply to urostomy bags, urimeters and urine bags intended specifically for paediatric use.

### 2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 8669. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 8669 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 8669-1:1988, *Urine collection bags - Part 1: Vocabulary*.

### 3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 8669, the definitions given in ISO 8669-1 and the following definitions apply.

**3.1 closed-ended urine collection bag:** Flexible container for collecting urine, without an opening for drainage of the contents.

**3.2 open-ended urine collection bag:** Flexible container for collecting urine, with an opening for drainage of the contents.

**3.3 rated volume:** Capacity of the bag, expressed in millilitres, as stated by the manufacturer.

**3.4 test volume:** That volume on which is based the volume of liquid added, or the force applied, to a urine collection bag when performing tests to verify the strength and leakage resistance of the bag assembly (see 6.1).

## **4 Requirements**

### **4.1 Rated volume**

When measured by the method given in 6.1, the bag shall have a rated volume not larger than the test volume.

### **4.2 Freedom from leakage without load**

When tested by the method given in 6.2, the bag shall not leak.

### **4.3 Freedom from leakage under load**

When tested by the method given in 6.3, the bag shall not leak.

### **4.4 Freedom from leakage under impact**

When tested by the method given in 6.4, the bag shall not leak.

### **4.5 Nonreturn valve**

If a nonreturn valve is fitted, when tested by the method given in 6.5, the reflux flowrate shall not exceed 10 ml/min.

### **4.6 Strength of the attachment system**

When the attachment system of bags provided with cutouts is tested by the method given in 6.6, none of the attachment points shall fail to support the bag.

When the attachment system of bags provided with a button and buttonhole system is tested by the method given in 6.7, none of the buttons and buttonholes shall fail to support the bag.

When bags provided with integral suspensory systems are tested by the method given in 6.8, no part of the integral suspensory system shall fail to support the bag.

### **4.7 Strength of attachment of the inlet tubing**

When tested by the method given in 6.9, the inlet tubing shall not become detached from the bag.

### **4.8 Pressure/time required to initiate flow into the bag and filling rate**

When tested by the method given in 6.10, the water shall start flowing into the bag within 1 min and the average filling rate shall be not less than 10 ml/s.

### **4.9 Dimensions**

If dimensions are given, they shall be measured in accordance with annex A.

## **5 General test conditions**

### **5.1 Temperature**

The standard temperature for testing (atmosphere and reagent) shall be  $23\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ .

## 5.2 Test samples

Testing shall be carried out on product samples as supplied to the end user.

## 6 Test methods

### 6.1 Test volume

#### 6.1.1 Principle

The urine collection bag is filled with water and the volume of water within the bag is measured.

#### 6.1.2 Reagent

##### 6.1.2.1 Tap water

#### 6.1.3 Apparatus

**6.1.3.1 Graduated cylinders**, of capacities to suit the bags being tested and having a measurement accuracy of  $\pm 2\%$ .

**6.1.3.2 Filling system**, of arrangement and dimensions shown in figure 1.

To maintain a constant hydrostatic head, the rate of flow into the reservoir of the filling system shall be higher than the rate of the filling of the bag.

**6.1.3.3 Stopwatch**, or similar timing device.

#### 6.1.4 Procedure

**6.1.4.1** Cut the inlet tubing so that the reservoir tap is positioned **as** close as possible to the bag.

NOTE — For bags having extensible tubing, these should be drawn out to their maximum length before cutting.

**6.1.4.2** Remove as much air as possible from the bag. Close the drainage tap afterwards.

NOTE - Most bags have a drainage tap through which air can be squeezed out.

**6.1.4.3** Measure the distance between bottom and top of the bag ( $l_4$  in figure A.1) and mark a horizontal line at  $0,75 l_4$ , measuring from the bottom of the bag.

**6.1.4.4** Suspend a non-body-worn bag using the manufacturer's recommended suspension system. Suspend a body-worn bag freely in a vertical position, so that the volume of the bag is not restricted.

**6.1.4.5** Using the filling system (6.1.3.2), ensure that the reservoir tap is closed, turn on the water supply (6.1.2.1) and adjust the hydrostatic head to  $500 \text{ mm} \pm 5 \text{ mm}$ . Connect the reservoir tap to the inlet tubing of the bag.

**6.1.4.6** Open the reservoir tap and allow water to enter the bag, ensuring that no air is entrained.

**6.1.4.7** When the water level inside the bag has risen to the **0,75  $l_4$  line**, start the stopwatch (6.1.3.3).

**6.1.4.8** After 1 min but before 1 min 10 s, close the reservoir tap.

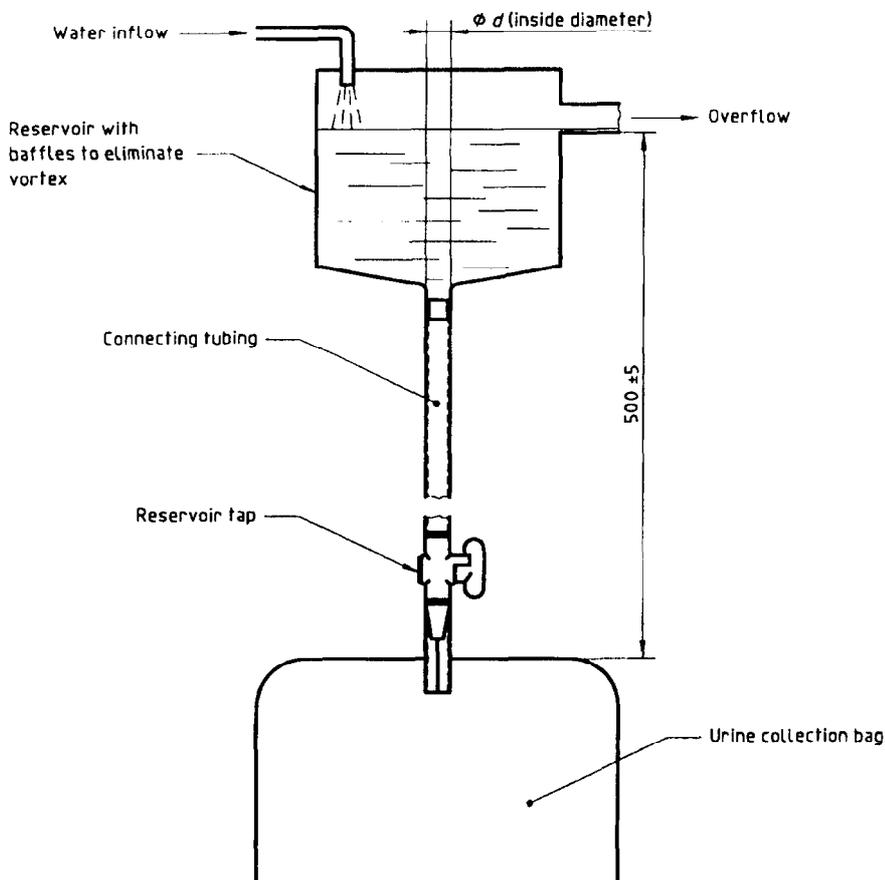
**6.1.4.9** Visually inspect the bag to determine whether or not leakage has occurred. If leakage has occurred, deem the test invalid and repeat it, using a fresh bag if necessary.

**6.1.4.10** Clamp the inlet tubing as close to the filling top surface of the bag as possible. Remove the bag from the filling system and empty the water from the bag into a graduated cylinder (6.1.3.1). Measure the volume, in millilitres, and record it as the test volume to an accuracy of  $\pm 2\%$ .

### 6.1.5 Test report

The test report shall contain the general information specified in clause 7, together with the test volume.

Dimensions in millimetres



NOTE —  $d \geq$  largest internal diameter of inlet tubing of bag.

**Figure 1 — Filling system for determination of test volume**

## 6.2 Freedom from leakage without load

### 6.2.1 Principle

The urine collection bag is filled with coloured water, positioned horizontally and examined for leakage. It is then suspended vertically and again inspected visually for leakage.

### 6.2.2 Reagents

#### 6.2.2.1 Tap water

6.2.2.2 Coloured water, comprising tap water coloured by the addition of 0,3 g/l of erythrosin (E 127).

6.2.2.3 Absorbent material, white.

### 6.2.3 Apparatus

6.2.3.1 Graduated cylinder, as specified in 6.1.3.1.

6.2.3.2 Filling system, of arrangement and dimensions shown in figure 2.